



## csörög a Pannon GSM



Kedves Olvasóink! Közérdekű problémákat, észrevételeket, tapasztalataikat ezen a héten Arató Lászlóval oszthatják meg. Ügyeletes munkatársunk munkanapokon reggel 8 és 10 óra között, vasárnap 14 és 15 óra között várja hívásaikat a 06-20-432-663-as rádió-telefonszámon. Elvesztett tárgyakat kereső olvasóink hirdetésben tehetik közzé mondandójukat, a talált tárgyakról szóló bejelentéseket továbbra is közöljük telefonos rovatunkban. Hirdetésfelvétel 8 és 10 óra között a Sajtóházban.

**Vészhelyzet.** A tegnapi Csörögben írtunk arról, hogy a Hősök kapuja környékén a gyerekek sok esetben kerülnek balesetveszélyes helyzetbe. Telefonálunk, Szűcs András nem elégedett meg a rendőrségi válasszal, miszerint létszámbéli hiány miatt nem tudnak minden nap rendőrt biztosítani erre a forgalmas helyre, hiszen – így olvasónk – erre a feladatra mindenképpen kell lennie rendőrnek, akik az adófigeteket szolgálják. Ehhez a témához szolt hozzá Molnár Lászlóné is, aki szerint a közlekedési lámpák általításával elejét lehetne venni a veszélyes helyzeteknek, ugyanis egyszerűen engedik az autós, s az útvonalukat keresztező gyalogosforgalmat.

**Danone és parkolás.** Inkognitót kérő olvasónk elégedettségét fejezte ki, amiért az Anna kútnál lévő Julius Meinl áruházban az eladó egy romlott Danone-terméket azonnal visszavett, sőt, ellenőrizte a pulton lévő többi dobozt is, amelyek ugyancsak romlottak voltak, s azonnal lekerültek a polcra. Egy

másik probléma miatt viszont elégedetlen telefonálunk: a Nádor utcában rendre a tilosban parkolnak az autók, de a pókaút nem viszi el a járműveket, nem úgy, mint például a Széchenyi téren.

**Kell a termálfűz.** M. J. a Kodály tér környéki lakásokba bevezetett, és a Csörögben a minap kritizált termálfűz védelmére kelt. Szerinte ugyanis ez a víz sokkal lágyabb, egészségesebb, olcsóbb és nem szeretné, ha a Szetáv megszüntetné ezt a szolgáltatást.

**Édes történet.** Kovács Jánosné az egyik belvárosi helyre tért be barátjával egy capuccinora. Vándoros barátja azonban edes szereti a frissítőt, így kért plusz két cukrot a meglévő kettőhöz. Az eladó azt mondta, hogy nem adhat, de a vásárlók arra is hajlandók lettek volna, hogy kifizessék a pótcukrot. Az eladó tíz percig konzultált a raktárban felelőssel, de a főnöki választ is ugyanaz volt: két cukor jár, és kész.

**PANNON GSM**  
Az élvonal.

## Lebukott ikerpár

**Nyíregyháza (MTI)**  
Péntekre virradó éjjel, rendőrségi közúti ellenőrzés során lebukott egy nyíregyházi embercsempész ikerpár. A 21 éves V. Zs. és V. J. mikrobuszát, amelyben további 21 személy tartózkodott, a 41-es főúton igazoltatta a járőr. A fiatal emberek

nem tudtak meggyőző magyarázatot adni utasaikról, akik viszont nem beszéltek. A társaságot előállították a rendőrségre, ahol kiderült: a 21 személy mindegyike afgán állampolgár és a magyar-ukrán határon, Tiszakereseny térségében illegálisan léptek hazánk területére.

● **Az áfész-akció szegedi nyertese „Legyen a vásárlónk!”**

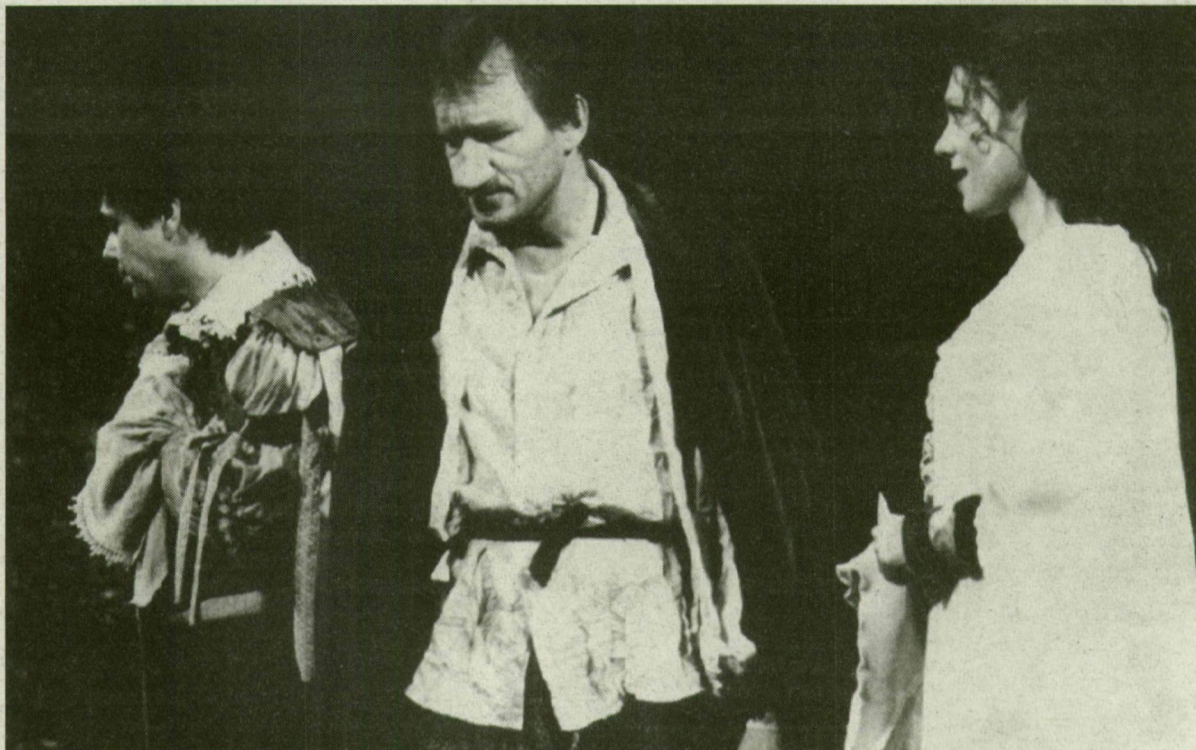


Bottyán Helén átveszi nyereményét Popovics Sándortól. (Fotó: Miskolczy Róbert)

**Munkatársunktól**  
A „Legyen a vásárlónk!” címmel az Áfész-Coop üzlethálózat országos nyereményakciót hirdetett október 3-a és 11-e között. A játékosnak egy-egy, a listán szereplő árut kellett a kosarába tennie, s az urnába dobni a nevével és címével ellátott blokkot. A Radnóti gimnázium másodikos tanu-

lója, Bottyán Helén szü-leivel a Makkosházi ABC-ben két doboz Doslia mosóport vásárolva nem gondolta, hogy ő nyeri a Zanussi mosó- és mosogatógépet. Az értékes nyereményeket a boldog Bottyán család tegnap vehette át Popovics Sándortól, a Dél-Tisza Menti ÁFÉSZ kereskedelmi igazgatójától.

# A játék diadala, avagy Cyrano bejött



Szerelmesek éjszakája. Quintus Konrád, Cserhalmi György, Bacsa Ildikó. (Fotó: Mohos Angéla)

**Igaz volt Kosztolányinak 1920-ban is, mint általában mindig. Egy akkori Cyrano-előadás sikerének magyarázatán töprengve azt tudta kitalálni, hogy a minden földi rosszat megtapasztalt, minden légiéből-égiesből kiabrándult emberek (háború után vagyunk!) mégis és mégis, akkor is – kívánják a mesét. Minden céltudatos földhözragadtságuk és önzésük ellenére vagy éppen azért: kívánják az önmagáért való, illanó játékot, a szellem röptét, az érzelmeik áradását, az erkölcs diadalát. Vágyják mindazt, ami nemes az emberben. És megtalálják a gascogne-i költőben és párbajhősben, a romantikus szerelem megtestesítőjében, Cyrano-ban.**

Ez a dolog ma hajszálra úgy működik, mint 1920-

ban, ahogyan Kosztolányi közvetítéséből tudjuk. A rossz élet bajaiba fásult emberek boldogan tapsolnak a színházban diadalmaskodó érzelmes romantikának. A recept elengedhetetlen eleme a színháziasság búvóletében féltelen merészségű rendező. Aki ebben a földhözragadt világban is képes elhittetni magával, hogy 17. századi utánzó ruhákban, ragasztott bajuszban-parókában, gondosan megszerkesztett koreográfiában mozgó, avult rímekben beszélő színészek – megérintik majd a lelkünket. Hogy a hang- és fényeffektes, kaszkadőr-akciós csata- és párbaj-jelenetek nem cinikus mosolyt falkasztanak majd – egy valódi háború közvetlen közelében, utcai orvul gyilkolókkal vesztéres hétköznapjainkban –, hanem elsiratjuk Roxane-nal a bátor-öngyilkos Christian-t. Szikora János pont olyan rendezőnek, mint Cyrano drámahősnek: zabolátlan, de okos és emberi.

Ám a dolog működéséhez mindez nem elég, kell egy Cyrano, s Cserhalmi György kétségtelenül az. Az ő színésze teszi itt a legnagyobb varázslatot: elhitteti a hihetlent, nekünk valóvá változtatja az anakronisztikus strófákat, cselekedeteket, érzéseket, erkölcsöket. Nem tudom, hogyan csinálja, csak azt, hogy nézném, hallgatnám – akármeddig. Ilyen varázsló nélkül meg nem állna semmiféle mai látványsszínházban Rostand és az ő Cyranoja, s a többi szereplő. Még akkor sem, ha a színházi változatba beugró Bacsa Ildikó hősies erőfeszítése teljes siker hoz, Roxanja élvezetes, árnyalt alakítás, játéka szépen ívelt a szerelmes fruska felhőtlenességétől az asszonyi dráma mélységéig. Jó a szintén új Szerémi Zoltán, a kelleténél tán kissé gyűgyébb, de következetesen az Quintus Konrád Christianja, hibátlan Hirtling István, látványos az ugyancsak új

szereplő Létay Dóra, szóragoztató Jakab Tamás látvány, Czifra Krisztina, Müller Júlia, Balogh Erika megbízhatóan korrektek, határos villanásai vannak Janik Lászlónak. Színész-bölcsességéből, mesterfogásokból ad mutatványokat Király Levente.

Antal Csaba Dóm térre tervezett díszlete viszont korántsem olyan jó bent, mint kint. Borostyánfalai túl nagyok és némák. Ráadásul a csütörtök esti előadásban sikertelenül kísérleteztek szegedi apácák a kigyózó szőlőindák beakasztásával, így ezeknek maradt pusztán a közlekedési akadály-funkció. Hogy a csatajelenet csúcspontján nem sülték el a fegyverek és csendes nézőtéri nevetés kísérte Christian agóniáját – egyszeri malőr. Hogy Cserhalmi és mások szöveget tévesztettek néha – kit érdekel különösebben? Cyrano színháza így is valódi.

Sulyok Erzsébet

● **Pályázatok ; tájegységként**

## Melyik pavilon képviselje Szegedet?

számos szervezettől fontos hatásköröket is átvinnének. Ilyen funkció volna például a pályázatok elbírálása és a pályázati pénzek elosztása, amely így a helyi kezdeményezések jobb ismeretében történne meg. Előzetes információk szerint Csongrád megye Békés és Bács-Kiskun megyével alkotna egy tájegységet. A három megye turisztikai szakemberei a napokban Szarvason tartottak munkaértekezletet, amely döntött a közös regionális bizottság

létrehozásának egyes kérdéseiről. Így tehát a majdani bizottságban mindhárom megye 5-5 szakemberrel képviseli magát, akik közül egyet a kereskedelmi és iparkamrák, egyet a Matur egyesületek, további 3-3-at pedig a területen működő szakmai szervezetek küldenek. A bizottságot háromtagú elnökség vezetné, évente változó rotációs rendszerben ellátva az elnöki funkciót. A tervek szerint a bizottság ügyvitelét minisztériumi finanszírozású

iroda végzi majd. A megbeszélesen egyelőre nem döntöttek arról, hogy a három jelentkező, Szeged, Kecskemét és Szarvas közül hol legyen a létrejövő regionális szervezet székhelye.

Idevágó hír, hogy Szeged városa hosszú távollét után jövő márciusban ismét jelen lesz az Utazás '98 nemzetközi idegenforgalmi vásáron. A megfelelő felkészülés végett dr. Szalay István polgármester munkabizottságot hozott létre, amelynek vezetője Nacs József, a Matur Csongrád megyei elnöke lett. A bizottság többek között arról is dönt majd, hogy a Budapestre megrendezett rangos vásáron milyen pavilon képviselje Szeged városát.

S. P. S.

● **Budapest (MTI)**

Az egész héten tartó áresések után pénteken az előző napinál lényegesen magasabb áron indult a részvények kereskedése a Budapesti Értéktőzsdén. A nyitás után kisértébe lejjebb csúsztak az árak, de a továbbiakban viszonylag stabil árfolyamokon forogtak a papírok. Az azonnali BUX-index 6.150 ponton nyitott, ezt követően egész nap 6000 pont körül mozgott az értéke. Záráskor 6007 ponton állapodott meg, ami 446 pontos



**tőzsde**

## Megállt az áresés

emelkedést jelent csütörtökhöz képest. A határidős BUX-piacán ezen a napon is több klíring volt: először fölfelé, majd lefelé mozdultak el a limitnél nagyobb mértékben az árak.

A részvénypiacon a Mol-

papírok ára általában 3700 forint körül mozgott, záráskor ennél valamivel többet, 3725 forintot értek az olajrészvények. A TVK-papírok a nap nagy részében 3100 forintot forogtak és 3115 forintot zártak. A BorsodChem

részvények ára 5395 forintra nőtt. Az OTP részvényei 5500 forintot értek a nap végén. A Richter papírok árcentruma 16 ezer forint volt, végül 16 ezer 55 forintos záróárát ért el a papír. Az Egis árfolyama több mint 300 forinttal erősödött, 7805 forintra nőtt. A kárpótlási jegyekre 990 forinton is született üzlet, de a kereskedés végére 971 forintra mérséklődött az árak. Ez azonban csütörtökhöz képest 71 forintos árfolyam emelkedést jelent.



**forrás**

## Ötvenéves szlavisztika

● **Munkatársunktól**

Ötvenéves a szegedi szlavisztika. Tegnap a fél évszázados jubileum alkalmából konferencia kezdődött a József Attila Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának Egyetem utcai tanácstermében. A kétnapos rendezvény mai programja reggel 8 órakor kezdődik, és délután fél 2-ig tart. Ma tizenegy előadást hallgathatnak meg az érdeklődők orosz, ukrán és magyar nyelven. Az előadók közül Bibok Károly „Vannak-e egyfőrésszes mondatok?”, Juhász József „A frazeológia és idiomatika tematikájának alakulása az orosz nyelvi szakirodalomban”, Balázs L. Gábor „Természetes morfológia és szláv nyelvtörténet”, Zoltán András „Sonkoly Pál és Oláh Miklós Athilájának őfheherorosz fordítása”, Kocsis Mihály „Adalékok a XVI. századi ukrán bibliafordítások tanulmányozásához”, Ferincz István pedig „Az egyházi szláv nyelv néhány jellemzője egy XVIII. századi kiadvány alapján” címmel tart előadást.

## Bevándorlók vitaestje

● **Munkatársunktól**

A Vajdasági Magyarok Demokratikus Közösségének szegedi tagozata vitaestet szervez november 18-án (kedden), 19 órától a Bolyai utca 11. szám alatti székházában. A menekültek gondjairól és a bevándorlás lehetőségeiről tart tájékoztatót dr. Birkányi Gábor, a Menekültügyi Hivatal munkatársa és Madarász Mihály, az Idegenrendészeti Osztály munkatársa.

## Képviselői fórumok

● **Munkatársunktól**

Az elkövetkező napokban az önkormányzati képviselők városi lakossági fórumokat tartanak. Hétfőn 17 órától Katona Gyula, a 13. választókerület (Móráváros) képviselője várja az érdeklődőket a Kozolozsvári téri Általános Iskolában. Témák: Kozolozsvári téri KRESZ-park felújítási lehetőségei, az ideai városrészi alap felhasználása, s a jövő évi megvitatása és a szemszálállítási tapasztalatok. Vendég: Szabó Ferenc, a Környezetgazdálkodási Kht. ügyvezető igazgatója.

Kedden: Beck Zoltán, a 4. választókerület (Tarján) képviselője 16 és 18 óra között fogadóórát tart a Csongor téri Általános Iskolában. Papp Zoltán, a 15. választókerület (Szentmihály) képviselője várja a lakosságot 16.30-tól a szentmihályi művelődési házban, vendége Szabó Ferenc.

## Kié a motor?

● **Munkatársunktól**

Egy feltehetően lopott motor tulajdonosát keresi a rendőrség. Kéri, hogy jelentkezzen az a személy, akitől 1995 november eleje és 1996 január vége között, Szeged területéről ismeretlen tettes ellopta lemezvillás, régi típusú Jawa Babetta segédmotorkerékpárját. A tulajdonosnak igazolvány, vagy szerződéssel igazolnia kell a motorszámot.